

Sana'a University
Graduate Studies & Scientific Research
Center for Translation & Language Teaching
Department of Translation & Application



**Translation Quality Assessment of a Selected Number of
Poems by Mahmoud Darwish Translated into English:
A Contrastive Rhetorical Study**

By

Ali Abdullah Othman Abdu

A Thesis Submitted to the Translation Department at the Center for Translation & Language Teaching (CTLT), Sana'a University, as Partial Requirement for the Award of the Master's Degree in Translation Studies

Supervision

Prof. Abdelrahman Abdrabou

Professor of English and Translation Studies

Sana'a University

June, 2024



جامعة صنعاء
نيابة الدراسات العليا والبحث العلمي
مركز الترجمة وتعليم اللغات
قسم الترجمة وتطبيقاتها

تقييم مدى جودة الترجمة إلى الإنجليزية لمجموعة مختارة من قصائد محمود درويش: دراسة تقابلية بلاغية

إعداد

علي عبد الله عثمان عبده

رسالة مقدمة إلى قسم الترجمة التابع لمركز خدمة المجتمع للترجمة وتعليم اللغات
جامعة صنعاء كمتطلب جزئي لنيل درجة الماجستير في دراسات الترجمة

إشراف

أ.د. عبد الرحمن عبدربه
أستاذ اللغة الانجليزية والترجمة
جامعة صنعاء

يونيو ٢٠٢٤ م